

# ECHO Speed-Feed® 375 LH Trimmer Heads

P/N 99944200902

## Installation and Loading Instructions

### Package Contents:

- 1 Speed-Feed® 375 LH Mount Trimmer Head with 10mm x 1.25 Short Bushing
- 1 10mm x 1.25 Long Bushing
- 1 Reversible Nylon Spacer w/20/25/38 mm Recesses

### Trimmer Head Installation

1. Insert locking tool (A) into gear case to lock output shaft (C). Remove existing cutting attachment (B) from unit following manufacturer's instructions.

**IMPORTANT:** Your unit must be equipped with a debris shield including a line cutter that will cut line to length when trimmer line is advanced.

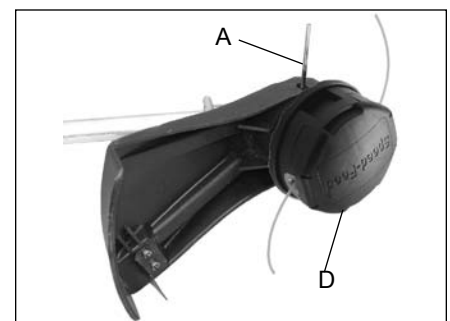
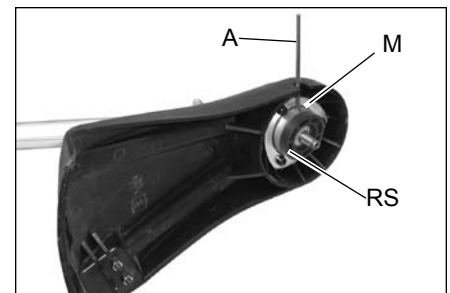
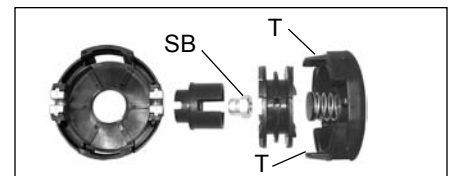
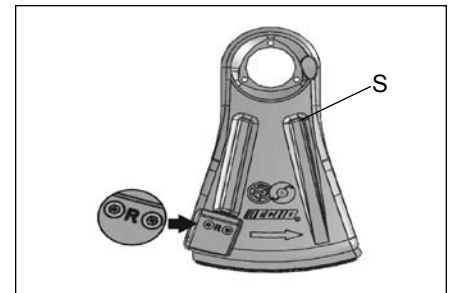
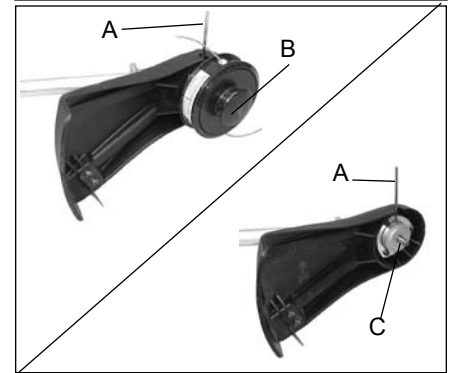
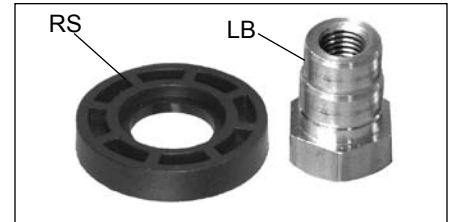
2. Check debris shield (S) on unit for "R" mark between cutoff blade screws.
  - a. Units with "R" mark – Speed-Feed line head will fit on unit as is - go to Step 4.
  - b. Units without "R" mark – Remove short bushing (SB) from Speed-Feed line head and replace with long bushing (LB).

**NOTE:** Short Bushing is preinstalled in trimmer head. Long Bushing is included in the package. If required, depress locking tabs (T), and open trimmer head to install new long bushing. Reassemble trimmer head in reverse order of disassembly. Make sure "L" mark is facing up when replacing spool. Trimmer halves will snap together tightly only if parts are properly assembled.

3. Place reversible spacer (RS) on upper plate of gearcase, matching spacer recess to pilot diameter of upper plate (M).

**NOTE:** Diameter of each spacer recess is molded into side of spacer. When spacer is properly matched and installed, there should be no gap between spacer and upper plate on gearcase.

4. Attach New Trimmer Head (D)  
Turn "LH" trimmer head counter-clockwise on mounting stud to tighten. Hand-tighten only.
5. Remove locking tool (A) from gear case.
6. If necessary, cut trimmer lines so length does not extend beyond the cut-off blade on debris shield.



X7672051500

04/11



## Cabezas de recortadora 375 LH Speed-Feed®

N/P 99944200902

### Instrucciones de instalación y carga

#### Contenido del paquete:

- 1 – Cabeza de hilo de alimentación rápida 375LH ECHO con buje corto de 10 mm x 1.25 mm
- 1 – Buje largo de 10 mm x 1,25 mm
- 1 – Espaciador de nilón reversible con cavidades para 20, 25 y 38 mm

#### Instrucciones de instalación

1. Trabe el eje de salida de potencia y quite el accesorio de corte existente de la unidad según las instrucciones del fabricante.

**IMPORTANTE:** Su unidad debe estar equipada con un protector de residuos incluido un cortador de hilo a la medida cuando se haga avanzar el hilo de la recortadora.

2. Compruebe el protector de residuos (S) en la unidad para la marca “R” entre tornillos de la hoja de corte.
  - a. Las unidades con la marca “R”, la cabeza de hilo de alimentación rápida se adaptará a la unidad tal como es, van al Paso 4.
  - b. Las unidades sin marca “R”, quite el buje corto (SB) de la cabeza de hilo de alimentación rápida e instale el buje largo (LB).

**NOTA:** El buje corto está instalado de antemano en la cabeza de la recortadora. El buje largo se incluye en el paquete. Si es necesario, oprima las lengüetas de traba (T), y abra la cabeza de la recortadora para instalar el nuevo buje largo. Vuelva a montar la cabeza de la recortadora en orden inverso al desmontaje. Asegúrese de que la marca “L” esté apuntando hacia arriba al reemplazar el carrete. Las válvulas de la recortadora encajarán entre sí de forma apretada sólo si las piezas están debidamente montadas.

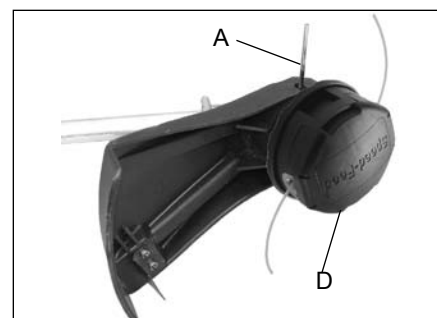
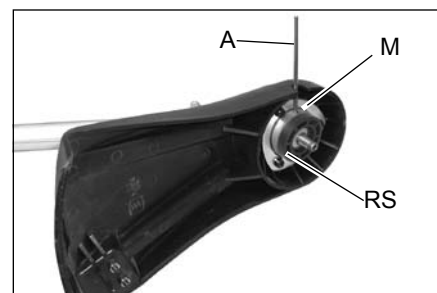
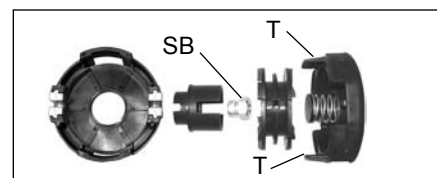
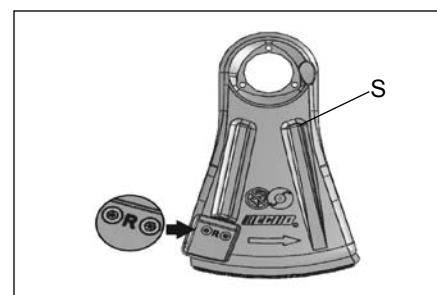
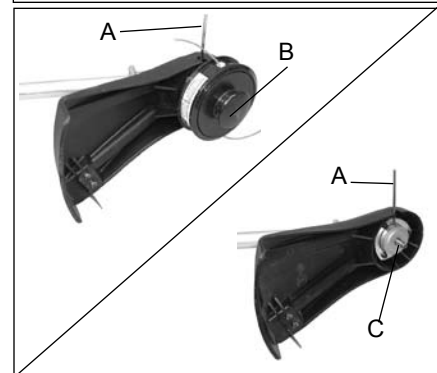
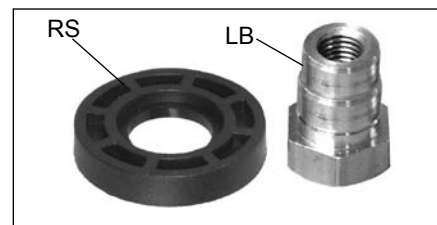
3. Coloque el espaciador reversible (RS) en la placa superior de la caja de engranajes, haciendo coincidir el diámetro de la cavidad del espaciador con el diámetro piloto de la placa de montaje superior (M).

**NOTA:** El diámetro de cada cavidad del espaciador está moldeado en un lado del espaciador. Cuando el espaciador está bien adaptado e instalado, no debe haber una separación entre el espaciador y la placa superior de la caja de engranajes.

4. Sujete la nueva cabeza de la recortadora (D)  
Rosque la cabeza de hilo rápido en el eje de potencia de salida, girando hacia la izquierda. Apriete con la mano solamente.

**NOTA:** No debe haber una separación entre el espaciador y la cabeza del hilo después del apriete.

5. Quite la herramienta de traba de la caja de engranajes.
6. Si es necesario, recorte la longitud del hilo a 13 cm (5”) de modo que los hilos no se extiendan más allá del cortador de hilos en el protector contra residuos.



X7672051500

04/11

Réf. 99944200902

## Instructions d'installation et de chargement

### Contenu :

- 1 – Tête de coupe ECHO Speed Feed 375LH avec manchon court 10 mm x 1,25
- 1 – Manchon long 10 mm x 1,25
- 1 – Entretoise en nylon réversible avec logements de 20 mm, 25 mm et 38 mm

### Instructions d'installation

1. Bloquer l'arbre de sortie et retirer l'accessoire de coupe existant de l'appareil en suivant les instructions du fabricant.

**IMPORTANT :** L'appareil doit être équipé d'un pare-débris comprenant un couteau de ligne coupant la ligne de coupe à la bonne longueur lorsqu'elle avance.

2. Regarder s'il y a un « R » sur le pare-débris (S) entre les vis de la lame de coupe.
  - a. Dans le cas d'un appareil marqué « R » : la tête de coupe Speed-Feed convient telle quelle pour cet appareil ; passer à l'étape 4.
  - b. Dans le cas d'un appareil sans marque « R » : retirer le manchon court (SB) de la tête de coupe Speed-Feed et mettre le manchon long (LB) en place.

**REMARQUE :** La tête de coupe est livrée avec le manchon court en place. Le manchon long est inclus dans l'emballage. Le cas échéant, appuyer sur les languettes de verrouillage (T) et ouvrir la tête de coupe pour installer le nouveau manchon long. Remonter la tête de coupe en reprenant à l'envers les étapes de démontage. Vérifier, en remplaçant la bobine, que la marque « L » est tournée vers le haut. Les moitiés du taille-bordures ne s'emboîtent correctement que si les pièces ont été correctement assemblées.

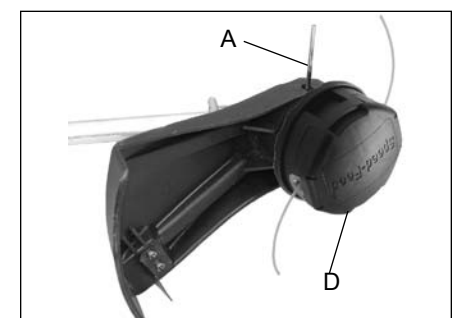
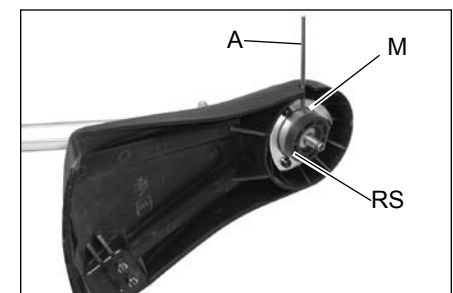
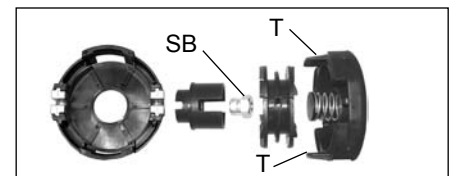
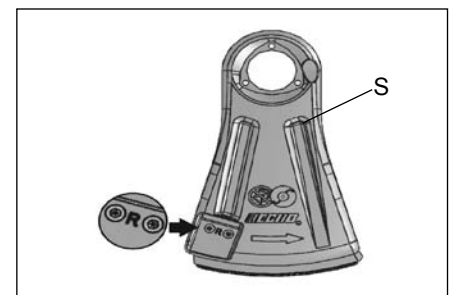
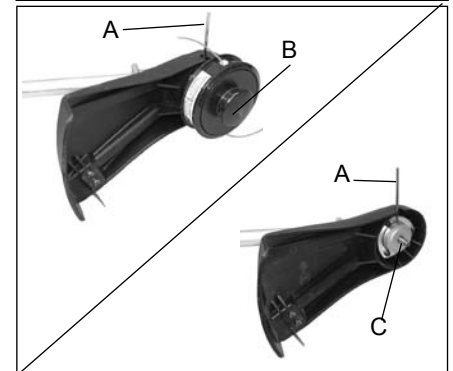
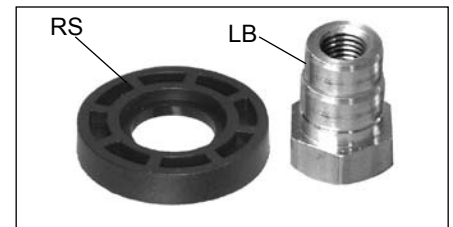
3. Mettre l'entretoise réversible (RS) sur la plaque supérieure du boîtier de transmission, en faisant correspondre le diamètre du logement de l'entretoise avec le diamètre-pilote de la plaque de montage supérieure (M).

**REMARQUE :** Le diamètre de chaque logement de l'entretoise est inscrit en relief sur le côté de l'entretoise. Lorsque l'entretoise est bien adaptée et en place, il ne doit pas y avoir d'espace entre l'entretoise et la plaque supérieure du boîtier de transmission.

4. Fixer la nouvelle tête de coupe (D)  
Visser la tête de coupe Speed-Feed sur l'arbre de sortie en tournant dans le sens antihoraire. Serrer à la main seulement.

**REMARQUE :** Après serrage, il ne doit pas y avoir d'espace entre l'entretoise et la tête de coupe.

5. Retirer l'outil de blocage du boîtier de transmission.
6. Le cas échéant, couper la ligne à une longueur de 13 cm de façon à ce qu'elle ne dépasse pas au-delà du couteau de ligne du pare-débris.



X7672051500

04/11

## 375 LH Trimmer Head Total Line Capacity

.080 (2.0 mm) dia. – 10' (3 m)

.095 (2.4 mm) dia. – 10' (3 m)

### Loading Trimmer Line

1. Cut one piece of line to recommended length.
2. Align arrows on top of knob with openings in eyelets.
3. Insert one end of trimmer line into an eyelet, and push line equal distance through trimmer head.
4. Hold trimmer head while turning knob clockwise to wind line onto spool until about 5" (13 cm) of each line remains exposed.

**Trimmer head is now fully loaded and ready for operation.**



## Hilo total capacidad de la cabeza de recortadora 375 LH Capacity

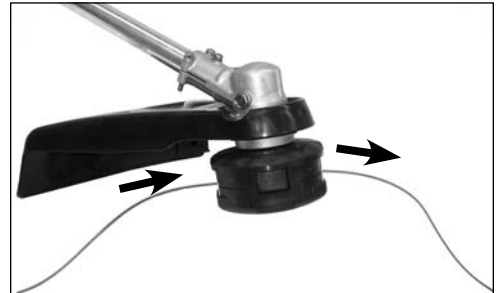
.080 (2.0 mm) dia. – 10' (3 m)

.095 (2.4 mm) dia. – 10' (3 m)

### Carga del hilo de la recortadora

1. Corte un pedazo de hilo a la longitud recomendada.
2. Alinee las flechas de la parte superior de la perilla con las aberturas en los ojales.
3. Inserte un extremo del hilo de la recortadora en un ojal, y empuje el hilo una misma distancia por la cabeza de la recortadora.
4. Sujete la cabeza de la recortadora mientras gira la perilla hacia la derecha en el carrete hasta que queden al descubierto unos 13 cm (5") de cada hilo.

**La cabeza de la recortadora está ahora completamente cargada y lista para la operación.**



## Longueur totale capacité de ligne de coupe du taille-bordures 375 LH

.080 (2.0 mm) dia. – 10' (3 m)

.095 (2.4 mm) dia. – 10' (3 m)

### Chargement de la ligne du taille-bordures

1. Couper un morceau de ligne de la longueur préconisée.
2. Aligner les flèches de la partie supérieure du bouton avec les trous des œillets.
3. Insérer une extrémité de la ligne de coupe dans un œillet et pousser la ligne jusqu'à mi-longueur à travers la tête de coupe.
4. Maintenir la tête de coupe en tournant le bouton dans le sens horaire pour enrouler la ligne sur la bobine jusqu'à ce qu'il reste une longueur d'environ 13 cm (5") sortie à chaque extrémité.

**La tête de coupe est à présent complètement chargée et prête pour le fonctionnement.**

**NOTE:** Trimmer head is pre-wound with .095" (2.4mm) Cross-Fire™ trimmer line.

**NOTA:** La cabeza de la recortadora está enrollada de antemano con un hilo de recortadora de 2.4 mm (0.095") Cross-Fire™.

**REMARQUE :** Une ligne Cross-Fire™ de 2,4 mm (0,095") a été pré-enroulée sur la tête de coupe du taille-bordures.

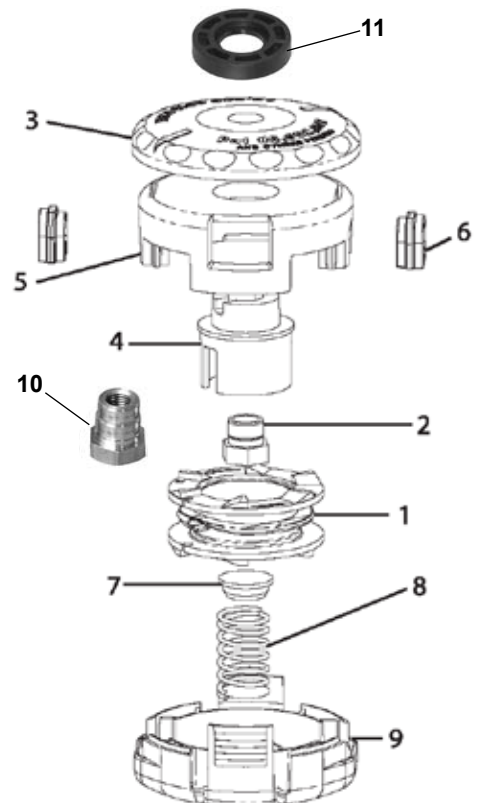
**IMPORTANT!** When the wear indicators located at the bottom of the Speed-Feed head are worn smooth, replacement of the cover or the entire Speed-Feed head is required.

**¡IMPORTANTE!** Cuando los indicadores de desgaste ubicados en la parte inferior de la cabeza Speed-Feed estén lisos por el desgaste, será necesario reemplazar la cubierta o toda la cabeza Speed-Feed.

**IMPORTANT!** Lorsque les indicateurs d'usure placés sous la tête Speed-Feed sont complètement usés, il faut remplacer la totalité de la tête.



NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE	DESCRIPCIÓN	QTY.
1	X473000011	SPOOL LH	BOBINE LH	CARRETE LH	1
2	V160000060	BUSHING	BUJE CORTO	MANCHON COURT	1
3	E415000091	KNOB	POIGNÉE	PERILLA	1
4	X476000021	CORE	MOYEU	BASE CENTRAL	1
5	X470000181	EYELET CARRIER	CORP DE POULIE	SOPORTE DE BOQUILLAS	1
6	X475000050	EYELET	PASSE-CÂBLE	BOQUILLAS	2
7	V494000280	CAP	CAPUCHON	TAPA	1
8	V450000871	SPRING	RESORT	RESORTE	1
9	X472000012	COVER	COUVERCLE	TAPA	1
10	V160000120	BUSHING LONG	BUJE LARFO	MANCHON LONG	1
11	V3476001850	SPACER 20/25/38 MM	ESPACIADOR 20/25/38 MM	ENTRETOISE 20/25/38 MM	1



**Echo 375 LH Schematic**

**NOTES  
NOTAS  
REMARQUES**

**NOTES  
NOTAS  
REMARQUES**

**ECHO CONSUMER PRODUCT SUPPORT:**

If you require assistance or have questions concerning the application, operation or maintenance of this product you may call the ECHO Consumer Product Support Department at 1-800-673-1558 from 8:30 am to 4:30 pm (Central Standard Time) Monday through Friday. Before calling, please know the model and serial number of your unit.

**ASISTENCIA AL CLIENTE DE ECHO:**

Si necesita asistencia o tiene dudas referentes a la aplicación, operación o mantenimiento de este producto puede llamar al Departamento de asistencia de productos del consumidor de ECHO, 1-800-673-1558 de 8:30 de la mañana a 4:30 de la tarde (hora central estándar) de lunes a viernes. Antes de llamar, tenga a mano el número de modelo y serie de su unidad.

**SERVICE APRÈS-VENTE ECHO:**

Pour assurer une couverture sous garantie sans souci, il est important d'enregistrer l'équipement ECHO sur le site [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou la carte d'enregistrement de garantie fournie avec l'équipement, à renvoyer remplie. L'enregistrement du produit permet de confirmer la couverture sous garantie et d'établir un lien direct entre ECHO et l'acheteur pour le cas où il faudrait prendre contact avec celui-ci.



**ECHO, INCORPORATED**  
**400 OAKWOOD ROAD**  
**LAKE ZURICH, IL 60047 U.S.A.**  
**[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)**